

Apoyo cultural para la motivación del aprendizaje del idioma inglés

Amílcar José Díaz Witt

Bladwin Schneyder Maestre Camargo

Trabajo para optar al título de Licenciando en inglés como lengua extranjera

Director:

Karen Lorena Lucuara Castro

Universidad Nacional Abierta y a Distancia - UNAD

Escuela de Ciencias de la educación - ECEDU

Programa de Licenciatura en Inglés como Lengua Extranjera

Valledupar

2022

Resumen

Se puede apreciar últimamente la importancia que ha tomado la cultura como una herramienta útil para la enseñanza aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera; es por esto que se ha tomado en este trabajo de investigación al componente cultural de la región vallenata como elemento central, con el fin de lograr motivar al estudiante de la institución educativa oficial para desarrollar las habilidades lingüísticas y de comunicación del idioma inglés como lengua extranjera al proporcionar muchos recursos por medio de su contexto y contenido, a la intencionalidad pedagógica de la enseñanza aprendizaje del idioma inglés.

La investigación documental y la investigación en el salón se han tomado como métodos de compilación de información, asumiendo el docente la postura de investigador reflexivo frente a cualquier circunstancia o información previa o componentes adicionales culturales en este caso, tomando como punto de partida esencial la postura personal del investigador, las reacciones de los participantes; las experiencias, las creencias, las emociones, la circunstancias sociales y morales.

El desarrollo de la habilidad comunicativa oral de datos culturales más destacados y la creación de cortos diálogos usando aspectos culturales de la región se logró en una parte considerable de la población aprendiz, incluyendo los conceptos relevantes, vocabulario relativo y el uso de estructura gramatical propia de la comunicación verbal a través del dialogo, configurando un ambiente flexible que promovió el interés particular en los aprendices.

Palabras claves: Cultura, Intercultural, Motivación; Diálogo, Comunicación.

Abstract

Lately, the importance that culture has taken on as a useful tool for teaching English as a foreign language can be appreciated; For this reason, the cultural component of the Vallenato region has been taken as a central element in this research work, in order to motivate the student of the official educational institution to develop the linguistic and communication skills of the English language as a foreign language. by providing many resources through its context and content to the pedagogical intention of teaching English language learning.

Documentary research and research in the classroom have been taken as information compilation methods with the teacher assuming the position of reflective researcher in the face of any circumstance or prior information or additional cultural components, in this case; when taking as an essential starting point the personal position of the researcher, the reactions of the participants; experiences, beliefs, emotions, social and moral circumstances.

The development of the oral communicative ability of the most outstanding cultural data and the creation of short dialogues using cultural aspects of the region was achieved in a considerable part of the learner population, including relevant concepts, relative vocabulary and the use of grammatical structure typical of verbal communication through dialogue, configuring a flexible environment that promoted the particular interest in the apprentices.

Keywords: Culture, Intercultural, Motivation, Dialogue, Communication.

Tabla de contenido

Introducción	5
Diagnóstico de la propuesta pedagógica	6
Pregunta de investigación	7
Diálogo entre la teoría y la propuesta pedagógica	8
Marco de referencia planeación didáctica	10
Planeación didáctica	14
Enfoque didáctico	19
Implementación	22
Reflexión y análisis de la práctica pedagógica	24
Conclusiones	27
Referencias	29
Anexos	31

Introducción

Los estudiantes de las instituciones oficiales de la ciudad de Valledupar en su mayoría tienden a presentar bajos niveles de competencia comunicativas del idioma inglés como lengua extranjera, en un entorno social marcado e influido por los valores originales de la cultura y el folclor. Por esta razón se asume la propuesta pedagógica de investigación llamada “*Apoyo cultural para la motivación del aprendizaje del idioma inglés*”, teniendo en cuenta la riqueza cultural y folclórica que caracteriza a la región por ser el epicentro del folclor y música vallenata. Tales características son vistas como una gran oportunidad pedagógica en la cual apoyar los contenidos de la enseñanza aprendizaje para la adquisición de las competencias de la lengua extranjera en los alumnos de la institución en el salón de clases del grado noveno.

La investigación documental en el aula constituye el método para la recopilación de datos e información de la propuesta, donde el docente investigador tomará la observación, reflexión y análisis permanente a lo largo de su clase como herramientas que permitan ir acoplando los recursos didácticos, pedagógico y demás elementos sociales y culturales al entorno de enseñanza, para que los estudiantes puedan valorar la interculturalidad como fenómeno de aprendizaje del idioma extranjero.

El desempeño holístico del investigador es propicio para esta propuesta pedagógica, ya que permite que se pueda obtener una solución educativa en el tiempo y espacio de determinada situación, como la propuesta en este documento, dando al docente investigador toda la confianza para determinar a través de sus habilidades, experiencias, conocimientos y reflexión el ambiente educativo que lo lleve a obtener la mayor aproximación a objetivos propuestos en las competencias lingüísticas de inglés en los estudiantes de determinado grado de la institución educativa básica.

Diagnóstico de la propuesta pedagógica

Los estudiantes de la IE Joaquín Ochoa Maestre muestran un desinterés por el aprendizaje de la lengua inglesa. A raíz de esto arrojan muy bajos niveles en las competencias comunicativas de la lengua extranjera; condición presente en la mayoría de los estudiantes de las IE oficiales de la región; y esto al parecer como resultado la fuerte influencia socio cultural folclórico, y que, lógicamente está ligada a las competencias del idioma nativo (castellano), y también al factor tiempo que en muchas ocasiones no es suficiente para cumplir con las programaciones académicas requeridas mínimas para el aprendizaje.

Esto hace que el aprendizaje del idioma inglés sea de poca atención e importancia en los estudiantes de determinado sector, generando así baja motivación, poco estímulo y dificultad a la hora del desarrollo de las habilidades lingüísticas y competencias en la mayoría de ellos, haciendo que los docentes flexibilicen la enseñanza aprendizaje ante las circunstancias de los estudiantes.

Esta población en parte presenta baja producción de las habilidades lingüísticas en general, en especial la habilidad verbal (oral y escucha), y en un grado menor las otras habilidades como la escritura y lectura, las cuales está relacionada a la importancia del aprendizaje gramatical, desde donde es necesario abordar desde el principio la enseñanza para lograr el aprendizaje de las habilidades comunicativas verbales.

Pregunta de investigación

Los valores interculturales y su contexto se han tomado como un componente socio motivacional en el diseño de los materiales para la enseñanza aprendizaje del idioma inglés en el salón de clases del grado 9 de la I. E. Joaquín Ochoa Maestre, con el fin de que los estudiantes tengan acceso a nuevos e innovadores contenidos y recursos con valores culturales de la región que estimulen el aprendizaje del idioma y desarrollen las competencias comunicativas de acuerdo con los estándares de competencia establecidos para la educación bilingüe escolar según el marco común. Se tiene en cuenta que la población de la región está fuertemente ligada a elementos dinámicos que son útiles para promover el interés de la participación de los estudiantes en la comunicación de valores socioculturales en otro idioma, los cuales le dan fundamento a la importancia del turismo en la región.

Es por ello por lo que se formula la pregunta ¿Cómo aprovechar el componente cultural y folclórico de la región Vallenata para desarrollar las competencias comunicativas del idioma inglés en los estudiantes del grado 9 de la IE Joaquín Ochoa Maestre?, buscando Establecer la conexión entre el desarrollo bilingüe y la actividad sociocultural como herramienta pedagógica que proporcione una ruta de oportunidades extraescolares a los estudiantes al finalizar su etapa escolar, que los direccionen en el proceso lingüístico exitoso a partir de los grados propuestos.

Diálogo entre la teoría y la propuesta pedagógica

La investigación sobre educación representa actualmente una herramienta novedosa para el profesional docente, ya que esta le permite en medio de la acción de su propia práctica en su campo laboral desempeñar un papel subjetivo, espontáneo y crítico que le permite reconocer e identificar las necesidades y problemas, para hallar mejoras y adaptaciones en la enseñanza aprendizaje; Pérez en Stenhouse (2003) considera que la Investigación sobre la propia práctica corresponde a un papel exclusivo de los docentes, ya que este ejercicio investigativo se caracteriza por encontrar hallazgos a lo largo de la propia clase.

Para esta propuesta pedagógica de investigación se consideran los valores culturales (que constituyen el atractivo turístico) como hallazgo importante para desarrollar una práctica que brinde un valioso aporte a la enseñanza aprendizaje del idioma inglés, teniendo en cuenta, además, la importancia documental suministrada desde los académicos expertos sobre los diferentes componentes socioeducativos que pueden ser acoplados a la enseñanza.

La pregunta: ¿Cómo aprovechar el componente folclórico cultural presente en la región Vallenata para desarrollar las competencias comunicativas del idioma inglés en los estudiantes del grado 9 de la IE Joaquín Ochoa Maestre? hace un gran aporte a la práctica educativa, ya que se propone a través de ella hallar nuevos componentes que permitan nuevos entornos de enseñanza - aprendizaje del inglés en la institución básica, partiendo de la circunstancia o problema visto desde la realidad del practicante; y afirmando que la enseñanza se puede asumir como una práctica porque se debe analizar especialmente desde la realidad percibida por el sujeto, lo cual se cumple en esta investigación, ya que trata de proponer una solución a una problemática en determinado curso de la institución, donde el componente cultural se toma como apoyo para la solución: “la investigación - acción perfecciona la práctica mediante el desarrollo

de las capacidades de discriminación y de juicio del profesional en situaciones concretas, complejas y humanas” (Corvalán, p.46, en Elliot, 1993, 70).

En esta investigación el sujeto tendrá en cuenta, además, como característica importante, los significados formados a través del componente político e histórico de la sociedad que finalmente marcan el ideario social, lo cual debe ser tomado como componente inclusivo ya que facilita el aprendizaje en el curso al mejorar la práctica. Así, la propuesta pedagógica está marcada por un enfoque cultural, ya que está establecida como política regional por la trascendencia de las costumbres y tradiciones a lo largo de la historia local, que se ha vuelto atractivo para propios y extraños; de modo que esto se puede tomar como componente motivacional y propositivo en el salón con el fin de lograr las competencias en los estudiantes.

Es tomado como punto inicial de la investigación el enfoque al componente motivacional y los contenidos didácticos que muestran los espacios para ir acoplando aquellos componentes culturales y folclóricos, y conceptos afines que posibiliten el diseño de contenidos que guíe al aprendizaje de las competencias lingüísticas de determinados grados escolares. Además, los estudiantes serán promovidos a abordar los temas de aprendizaje desde la construcción socio cultural, no solo de los conceptos sino también del sentido e importancia que tienen los aportes folclóricos y culturales al aprendizaje del idioma inglés, asumiendo plena conciencia de los beneficios adicionales del aprendizaje de la lengua extranjera apoyado en el contexto bicultural bajo un propósito específico del aprendizaje.

El repaso de la información, registros y detalles tomados a lo largo de la práctica en el salón es una técnica que permite al sujeto docente investigador proporcionar ajustes del proceso de enseñanza ya realizado, que arrojará una gama de posibilidades que comparará entre sí, generando cada vez más un acercamiento a la solución del problema.

Marco de referencia planeación didáctica

Se apuesta por la integralidad para el diseño de los entornos de aprendizaje enseñanza como metodología, que garantice una condición motivacional en el estudiante , ya que el contexto cultural y riqueza se prestan como garante de la creación de contenidos para entornos en los que podemos acoplar y desarrollar las habilidades lingüísticas y comunicativas en un solo espacio tiempo, al menos no trabajadas independientemente sino de una manera acompañada la una a la otra, desarrollando los saberes en conjunto. Chamorro & Bejarano (2020) consideran que las habilidades receptivas (escucha y lectura) y productivas (oral y escrita) no deben ninguna dejarse de lado, y darle el espacio tiempo necesario para desarrollarlas conjuntamente

Se ha tomado en parte como guía del diseño de la secuencia didáctica al modelo metodológico CLIL (Content and Language Integrated learning) (Aprendizaje integrado de Contenido y Lenguas Extranjeras), que nos propone la Cognición, La comunicación, La Cultura, y Contenido. En otras palabras, se trata de unir en un mismo contexto educativo el empleo de un idioma extranjero y el aprendizaje del contenido de una materia (Mearns, 2012).

El Ministerio de Educación Nacional (MEN) ha clasificado los procesos de enseñanza aprendizaje del idioma inglés para los estudiantes de acuerdo con unas tablas estándares básicos de las habilidades o competencias del inglés que ellos deben adquirir en determinadas etapas de la formación de todo su proceso educativo: “esto con el fin de que los estudiantes colombianos se preparen para afrontar las exigencias del mundo globalizado (MEN, 2006, p. 3).

Se puede considerar que estos estándares son de gran utilidad como guía de enseñanza, que facilita al maestro una ruta de enseñanza aprendizaje para adicionar aportes a la instrucción desde su propia perspectiva analítica e investigativa, de manera que favorezca el aprendizaje y desarrollo de competencias en los estudiante: “las personas puedan formarse para ser eficaces, para ser solidarias con los demás y para gestionar su propio proyecto ético de vida” (Medina

&Tobón, 2010, p. 90); y propone tres pilares competenciales para tener en cuenta a la hora de enseñar: el laboral-empresarial, la integración sociocultural y la autorrealización.

Las competencias en la educación han tomado un concepto más amplio, teniendo muy en cuenta el desarrollo integral del ser humano que no solo están ligadas a los conceptos educativos del ámbito escolar, sino que tiene en cuenta los aspectos relacionados al bienestar de los aprendices; propone un proceso que se proyecta más allá del campo escolar, hacia la integralidad humana. La formación del idioma inglés está abierto a nuevos componentes competenciales que proporcionen mayores habilidades y por ende mayor integralidad.

A través de esta propuesta pedagógica se busca integrar los valores culturales afines a la región como soporte de desarrollo de las competencias sociolingüística del inglés en el salón de clases, aplicando a la enseñanza los conceptos y valores que constituyen el atractivo turístico de propios y extranjeros,

Se constituye la enseñanza al contexto cultural, incluyendo los valores históricos, costumbres, tradiciones, lugares de la región a la interpretación lingüística de la lengua inglesa con el fin de que el estudiante pueda compartir o comunicar información cultural en dicha lengua. El aprendizaje se propicia a través de la comunicación intercultural como motivación, ya que se integran los valores lingüísticos con los valores culturales en un mismo espacio de enseñanza aprendizaje; Rico (en Byram & Fleming) aborda la importancia de ser consciente del valor de nuestra cultura para enriquecer el aprendizaje, junto con el valor de la cultura de la lengua extranjera: "El estudiante necesita desarrollar una actitud positiva para aprender, comprender y apreciar la cultura de los otros sin perder su propio estatus, rol e identidad cultural" (2018, p.86).

Las competencias educativas se van generando a medida que surgen nuevos movimientos de aprendizaje; es decir, surgen de los énfasis en los procesos de aprendizaje, de las necesidades o fenómenos en los actores del escenario educativo que llaman la atención (Rico, 2018); por tal

razón las directrices trazadas por las competencias no se le pueden dar un sentido de eficacia o perfección, sino que deben asumirse las competencias como posibles formas de formación del aprendizaje, que están abiertas a nuevos cambios, que se aproximen a una realidad útil y constructiva para los miembros de una sociedad y su consolidación integral. Además, la educación es un campo que está en permanente en desarrollo y cambio ya que los miembros activos de este campo, es decir la especie humana aprendiz se compone de una estructura psico-biológica muy compleja que demanda cambios constantes.

Por todas estas razones, la propuesta pedagógica, que enfoca la importancia de los valores folclórico-culturales, intenta integrar los valores conceptuales, reproducir las expresiones y actuaciones de la propia cultura provincial en la enseñanza en el salón de clases, como unos componentes pedagógicos estimulantes y motivacionales para el aprendizaje de la lengua extranjera, que además promueva la integralidad e interacción social en los aprendices al estar articulado a la competencia social. La didáctica cultural comunicativa será promovida en estudiantes a través de la implementación de escenarios comunicativos que les proporcionen el desarrollo de las competencias comunicativas bajo la importancia conceptual de los elementos que constituyen las tradiciones, fiestas, costumbres y folclor, lugares; atractivos turísticos de la región.

Dicha práctica pedagógica hace especial función en la planeación del proceso educativo y la producción de nuevo material de apoyo, que se articula de manera sutil a los estándares de competencias para el aprendizaje del idioma inglés de determinados grados escolares. También la autovaloración de las competencias como docente en el proceso de enseñanza aprendizaje es tomado como concepto importante, así como también la valoración del proceso de aprendizaje de los estudiantes, en la cual la metacognitividad del docente cumple un papel importantísimo para

dirigir la enseñanza aprendizaje, desarrollar y fortalecer las competencias lingüísticas apoyándose en el componente cultural.

Planeación didáctica

La secuencia didáctica titulada “*Apoyo cultural para la motivación de la enseñanza del idioma inglés*”, está conformada por 3 actividades que requiere cada una de una sesión, el equivalente total a 3 sesiones para su implementación total; y se busca como objetivo final que el estudiante se apropie de información cultural básica y pueda desarrollar habilidades de comunicación en la lengua inglesa en el ejercicio de compartir esta información con su par, basándose en el contenido cultural organizado. Cada una de estas actividades están desarrolladas a través de 3 momentos o etapas con las que el docente buscará la enseñanza aprendizaje apoyándose en los recursos interactivos (diapositivas) e imágenes proyectadas a través de la pantalla del televisor Plasma con el fin de exponer información relacionada a lugares turísticos, platos folclóricos, instrumentos musicales de la cultura vallenata; además de los recursos didácticos como la exposición gramatical, el texto narrativo, texto expositivo, etc.

En la primera actividad se busca que el estudiante se apropie de los detalles y vocabulario de la cultura propia, identificando las ideas generales y específicas en textos orales, teniendo conocimiento del tema, como lo establecen los estándares básicos de competencia para el aprendizaje del idioma inglés en sus respectivos grados; por ende, el aprendiz identificará elementos culturales y comprenderá textos sencillos en inglés relacionados a la cultura y folclor vallenato.

Para el momento inicial de esta actividad, el docente procede a realizar preguntas abiertas simples orales aleatoriamente a los estudiantes en su lengua materna sobre cultura general vallenata, como son: ¿quién fundó la ciudad de Valledupar?, ¿Cuáles son los sitios representativos y turísticos de la ciudad de Valledupar?, ¿cuáles son los platos típicos de la región, entre otras; se harán (las preguntas) para que los estudiantes se motiven a participar activamente dando respuesta libremente a las preguntas. Adicional, se enriquecerá el vocabulario apoyado en la

imagen de elementos afines a la cultura, en especial sobre el folclor y lugares (instrumentos musicales, lugares turísticos), usando los conceptos de las imágenes tanto en español como en inglés. Este proceso se hará con el fin de obtener información de la estructura cognitiva, aplicando el aprendizaje significativo. Se optó por realizar estas preguntas abiertas simples para averiguar la estructura cognitiva de ellos sobre el tema.

Para el segundo momento, el docente apoyado en la proyección de diapositivas en la pantalla expone las respuestas a las preguntas anteriores, soportadas en fuentes confiables. Luego de esto, teniendo en cuenta las imágenes expuestas con sus nombres en inglés y español en el momento anterior, se proyectarán una prueba tipo diapositiva soportada con imágenes relacionadas a las preguntas, en un formato de selección múltiple y única respuesta, que el estudiante escogerá desde su asiento, al cual el docente señalará; esto con el fin de que el estudiante empiece a consolidar información de su cultura y a reconocer vocabulario en inglés de algunos conceptos culturales.

Para el momento de cierre el profesor expondrá un texto informativo sobre los recursos y elementos culturales de la región vallenata, llamado “Valores de la cultura vallenata”, el cual reforzará las respuestas a las preguntas previas, apoyándose en los recursos visuales en la pantalla digital. Así, el estudiante estará atento a la explicación del profesor y dará respuesta a un quiz donde se trabajarán los conceptos relacionados a objetos y lugares en inglés, finalmente. Esta prueba escrita estará constituida por 3 diferentes tipos de preguntas con las que el estudiante podrá afianzar el conocimiento en la memoria de largo plazo.

En la segunda actividad se busca que el estudiante construya un texto en inglés de interpretación propia de lo aprendido sobre cultura vallenata e inicie la practica oral. Las presentaciones cortas y ensayadas sobre temas cotidianos, descripciones sencillas sobre diversos asuntos cotidianos de su entorno y narraciones cortas hacen parte de las competencias a

desarrollar los estudiantes en esta actividad, por lo cual se motivará al aprendiz a desarrollar texto sobre el folclor y cultura al lograr enlazar sus ideas y términos del contexto. Inicialmente el profesor retoma el texto trabajado anteriormente llamado “Cultural values of Valledupar”, pero en inglés y español (los elementos culturales en pantalla como guía para el estudiante) para refrescar dicha información; y luego realizará preguntas orales en inglés a los estudiantes, y estará (el docente) atento a la disposición del estudiante para responder al momento de hacer cada pregunta, y atento a la respuesta para corregir o mejorar dicha pregunta apoyado en el tablero, para dar orientación gramatical correspondiente. Estas preguntas al igual que en el paso anterior, serán orales y abiertas, pero el maestro las hará en inglés, y estará atento a la disposición del estudiante en la clase en el momento de la pregunta.

En el segundo momento de esta actividad, el estudiante tomando en cuenta el texto (en inglés), identifica y enlaza los conceptos relevantes enseñados, a través de la construcción de un mapa conceptual en una hoja de block.

Para el momento de cierre, el profesor dejará el texto en pantalla (solo en inglés) como guía para el estudiante, y crearán un texto de su propia interpretación acerca de la información cultural estudiada a lo largo de la clase. El texto de su propia interpretación tendrá una extensión de mínimo 100 palabras;

Finalmente, dentro de esta actividad, como tarea, el estudiante hará una grabación del texto realizado (en inglés) con su propia voz, y la enviará al correo del docente, con el fin que vaya preparándose para la actividad siguiente concerniente al ejercicio oral comunicativo. Entonces el estudiante será evaluado en la coordinación de sus ideas escritas y orales, pronunciación y gramática. También el docente hará una retroalimentación de los aspectos generales en cuanto a los detalles de los audios.

La última actividad está enfocada en el desarrollo de la comunicación oral entre pares, con la que el estudiante logrará producir personalmente temas relacionados a la cultura regional, dándole paso a la espontaneidad y experiencias, y se arriesgará a participar en una conversación con sus compañeros y profesor; el estudiante será capaz de crear un dialogo oral compartiendo detalles culturales, hacer uso de los recursos lingüísticos y gramaticales dentro de su contexto cultural.

Iniciando la actividad, en el momento inicial, el profesor evaluará la pronunciación y Speaking del estudiante, y orientará a la pronunciación correcta de los hallazgos gramaticales, y haciendo una lista en el tablero de las palabras mal pronunciadas, y dará ejemplo de su adecuada pronunciación, mientras los estudiantes repiten las palabras junto con el profesor, para luego escoger 3 estudiantes que pasen al tablero y lean el texto con las correcciones de las pronunciaciones indicadas;

Para el segundo momento, o de desarrollo, el docente hará un repaso de la estructura gramatical para la elaboración de preguntas abiertas y cerradas usando los WH questions, auxiliar DO, DOES y verbo TO BE; el estudiante se apoyará en el tema trabajado y los recursos empleados sobre la cultura, y tomará las preguntas en inglés y las responderá escribiéndolas (completamente en inglés). Las preguntas orales profesor- estudiante, en clase, conforme al cuestionario escrito dado a través del tablero son la base de la evaluación.

Como momento de cierre, el profesor mantiene en la pantalla de TV el texto y las preguntas en inglés como guía para el estudiante. El estudiante se reúne con un par y desarrollan y organizan un dialogo entre ellos, basado en las preguntas trabajadas previamente, con el fin de exponerlo oralmente frente a sus compañeros y profesor. Los estudiantes usan su creatividad para elaborar dialogo basados en el contexto y contenido cultural estudiado.

Se espera que las habilidades lingüísticas sean constatadas en los estudiantes a través del dialogo oral constituido sobre el contexto y contenido cultural de la región propuesto como producto final, y pueda ser provechoso para la comunicación oral en particular, sirviendo además de base para el aprendizaje de otros niveles.

Enfoque didáctico

Los países y regiones están constituidos en gran parte por la articulación de elementos que terminan constituyendo la cultura de un área o región y que además influye grandemente en el comportamiento de los habitantes de la zona. Por esto es considerada la información de la cultura de dicha región (la cultura vallenata) como una gran herramienta educativa y pedagógica para encontrar un punto de motivación para que los estudiantes del curso 8 de la institución educativa Joaquín Ochoa puedan aprender el idioma inglés al introducir el profesor nuevos elementos en la instrucción en el salón de clases que puedan estimularlos de una manera diferente y muy provechosa. Este tipo de población estudiantil es aprovechado para la enseñanza del idioma inglés apoyado en valores culturales generales, ya que la mayoría de esta población no cuenta con un arraigo cultural marcado sino lo que les proporciona inconscientemente el entorno social popular donde ellos viven:

Dentro de las competencias generales se incluye la conciencia intercultural, definida como el conocimiento, la percepción y la comprensión de la relación entre el "mundo de origen" y el "mundo de la comunidad objeto de estudio" (similitudes y diferencias distintas), que produce una consciencia intercultural que incluye, naturalmente, la conciencia de la diversidad regional y de la que conlleva la lengua materna y la segunda lengua, lo cual contribuye a ubicar ambas en su contexto. (Meno, 2004, p. 17).

Así que, el investigador educativo ve oportuno el poder afianzar información cultural general propia de la región como una forma de despertar el valor y riqueza de dicha cultura en esta población estudiantil, mostrando un nuevo sentido de utilidad del conocimiento cultural propio, al aprender a expresarlo en otra lengua, con el fin de comunicarlo a otra población

cultural interesada en la riqueza cultural de la región; de modo que también es importante que el estudiante empiece a motivarse por lo bicultural a través del aprendizaje de la lengua extranjera.

Se ha optado para que el desarrollo de la secuencia didáctica en la propuesta sea integral, especialmente en la parte gramatical de la enseñanza del idioma inglés, tratando de que la cada actividad de la secuencia didáctica esté enlazada de una manera gradual y sutil la una a la otra, en una secuencia aparentemente repetitiva, de modo que el estudiante pueda avanzar en el aprendizaje al no percibir dificultades mayores en el proceso de aprendizaje, y pueda mantener disposición en su condición de aprendiz: “debe existir intencionalidad en la innovación, un fin previsto que busque mejorar, de forma eficaz (buscar mejores resultados) o eficiente (reducir los esfuerzos que conducen a un determinado resultado) el proceso educativo” (Casasola, 2020, p. 42). Además, cada actividad responde gradualmente a desarrollar y acoplar cada una de las habilidades propias de la lengua a través de la variedad de ejercicios, usando el paralelismo lingüístico, la repetición, el cuestionario, etc., apuntando a las competencias requeridas para el desarrollo del del idioma inglés correspondiente a los grados 8 y 9, enfocando finalmente al objetivo de la propuesta, que es la apropiación y comunicación basada en información general de cultura propia.

Se enfocan los saberes previos de los estudiantes en el área de inglés a la hora de realizar la secuencia didáctica; primero, porque son los conocimientos mínimos que el docente debe informar al principio de la secuencia, y hacer consciente al estudiante para que esté listo para afrontar la lección. Además, que debe tener como punto importante de partida para recibir la clase e ir adquiriendo aprendizaje. Aparte, el docente debe tener estos presaberes como punto esencial de partida a la hora de desarrollar las actividades de la secuencia didáctica, con el fin de

garantizar que la estructura de las actividades cumpla con la ruta de aprendizaje propuesta por el docente en los estudiantes.

En adición, el docente a la hora de desarrollar una clase necesita garantizar la efectividad de la enseñanza aprendizaje, y para ello es necesario recurrir a un formato de instrucción que tenga en cuenta los valores esenciales y nos permita como docentes tener unas directrices bien claras y facilitadoras del acoplamiento de las ideas o intenciones del diseñador de la actividad. Por ello, es visto como esencial, para un educador, apoyarse en el formato que proporciona la secuencia didáctica (SD), si en realidad busca el aprendizaje específico que se propone con sus estudiantes. Gonzales afirma que: “la secuencia didáctica representa una poderosa herramienta pedagógica para apoyar al estudiante en el desarrollo de sus programas de curso, y les permitan ser generadores del desarrollo del conocimiento, de competencias y estrategias de aprendizaje, capaces de facilitarle los saberes” (2010, p. 28). Encontrarle el sentido pedagógico y descubrir los aportes ofrecidos a la instrucción desde la guía de la secuencia didáctica proporciona una metodología y una estructura mental aplicable a cualquier campo en la enseñanza.

Implementación

Para la práctica de la enseñanza, es necesario e importante lograr que el estudiante logre el aprendizaje, y para ello hay que tener en cuenta que la motivación es un aspecto fundamental en el proceso del aprendizaje que permite que el estudiante logre afianzar los conocimientos propuestos por el profesor. Por ello es considerada la importancia de la motivación a través de valores y conceptos culturales de la región para lograr objetivos lingüísticos.

Los estudiantes estuvieron muy atentos a los ejercicios lingüísticos orales con apoyo visual, y entusiasmados con la actividad inicial expuesta; se logró captar la atención de ellos, ya que el docente promovió la participación oral libre a los estudiantes haciéndoles preguntas básicas en español sobre la cultura de la región, apoyándose en imágenes en la pantalla del TV con lugares y elementos musicales importantes usando los conceptos en inglés (ver: Imagen 001.jpeg). Los estudiantes atendieron a la importancia de los conceptos culturales expuestos en inglés y su pronunciación, participando en clase, mientras el docente exponía elementos culturales apoyado en la pantalla (Ver: Imagen 002.jpeg).

El estudiante entró en contacto con conceptos culturales en el idioma inglés, participando espontáneamente en la selección de la respuesta correcta de una prueba en pantalla, entendiendo a través de esto el significado cultural de la lingüística como un recurso de apoyo para valorar el aprendizaje de otro idioma (Ver: Imagen 003.jpeg, Imagen 004.png). Los estudiantes entraron en contacto visual, textual y gramatical a través de preguntas en lengua materna e inglesa. Se pudo lograr el objetivo en este momento ya que el estudiante se inquietó por conocer cuál era el sentido de la clase usando el contexto cultural, e hizo algunas preguntas que fueron aclaradas.

Se encuentra que en el producto final la mayoría de los estudiantes respondieron las preguntas del punto 3 (discusión) de una manera muy breve, con una respuesta estructural que

evidenció poco manejo gramatical de la respuesta en inglés, y algunos respondieron en español (Ver: Imagen 005.jpeg; Imagen 006.jpeg); y que, además, en la tarea asignada para prepararlos para la siguiente actividad, ellos asimismo presentaron falta de manejo gramatical al responder preguntas básicas abiertas. Esto conduce a los diseñadores de material a que para la actividad siguiente (Actividad 2) se decida por hacer un repaso de la gramática afín a dichas preguntas, y evaluarle solo en la parte escritural, a través de la realización escrita de las respuestas a las preguntas.

Para la segunda sesión se resalta la disposición del estudiante por aprender sobre su cultura, al enlazar conceptos y elementos creando un mapa conceptual para dar una idea general acerca del tema tratado en el trascurso de didáctica (ver: Imagen 008.jpeg); y es vista la circunstancia social del momento para realizar el ejercicio evaluativo en pares, ya que el tiempo empleado fue corto para tomar una muestra del aprendizaje individual.

Se evidenció la mejoría de la pronunciación de los estudiantes a través de la grabación de audio del texto relacionado a la cultural, en donde ellos mostraban rasgos vocales de la lengua inglesa y estructura gramatical aceptable, dado en diferentes niveles de competencia lingüística (lectura y habla) (ver: VIDEO 001.mp4; Imagen 007.png), que deben ser mejorados para la realización del siguiente paso final de la comunicación de la información cultural oral, trabajada desde un principio.

Se entendió finalmente, que se debe hacer un refuerzo o repaso en la siguiente sesión de la constitución del corto dialogo con las preguntas y respuestas, y la formación de estructura gramatical basada en WH questions, con el fin de que se pueda cumplir finalmente el objetivo de crear una breve comunicación entre pares usando las preguntas elementales trabajadas, y otras más, afines a la estructura, en el mismo contexto.

Reflexión y análisis de la práctica pedagógica

Los valores culturales están constituidos por un conjunto de factores sociales, políticos, ambientales, y hábitos que se van consolidando, removiendo o actualizando a través del tiempo; la lengua es parte fundamental de la comunicación para la transmisión de la información que se maneja en una comunidad. Cada idioma ha tomado su forma y significados, influenciado por los movimientos culturales de su región. Así que como docentes en formación para la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera es importante tomar aspectos culturales propios de la región como parte de la pedagogía motivacional para dar a entender la importancia y sentido de conocer una cultura como mecanismo que enseñe el valor de cualquier otra cultura y su importancia para el aprendizaje de la lengua extranjera:

Desde una perspectiva comunicativa, se busca que el estudiante sea competente, es decir, que no tenga solo conocimiento sobre, sino que estos conocimientos le sirvan para actuar en la sociedad o con los individuos que hacen uso de la lengua-meta, la necesidad de abordar la competencia cultural como una parte indisoluble de la competencia comunicativa. (Lourdes & Sans, 2004, p.3).

Después de haber implementado la secuencia didáctica en el grado 9 de la IE, se notó que los estudiantes no tenían consolidado los conocimientos básicos o datos concernientes a su cultura vallenata como conocimientos previos, pero como investigadores, se asumió necesario hacer un repaso de algunos datos concerniente a la región vallenata, y se pudo destacar la inquietud del estudiante por conocer información oficial de la región en donde se encuentra, ya que es importante que el estudiante se motive a conocer cómo está constituida y sistematizada el mundo sociocultural en particular, ya que esto le brinda la plataforma hacia lo metacognitiva para entender los valores lingüístico que se encierran en las culturas. Así, la implementación del

bilingüismo en clase como método en la etapa inicial de la secuencia es visto como oportuno para el tipo poblacional educativo analizado.

La profundización en la enseñanza gramatical y ejercicios para el desarrollo de la habilidad escritural mediante la elaboración de diálogos usando preguntas abiertas (WH), es importante realizarlas en este tipo de población estudiantil, así como también la práctica oral, ya que el objetivo final de la secuencia didáctica está enfocado en la apropiación de información y la comunicación de aspectos culturales de la zona en el idioma inglés, usando la información como conocimiento cultural motivacional. Esto con el fin de darle un sentido social a la enseñanza aprendizaje como mecanismo motivacional consciente, adquiriendo información valiosa como para poder compartirla a un turista extranjero.

Se considera la dinámica de la simulación del dialogo entre pares, basado especialmente en el intercambio de información respecto a datos culturales, promoviendo espontaneidad en los estudiantes para construir sus diálogos e interactuar entre ellos y hacer uso de su creatividad, brindando así el espacio a los diferentes estilos de aprendizaje y recursos gramaticales a través de dicha actividad, ajustando el estilo de enseñanza sin perder el objetivo de la propuesta; porque no se trata de complacer todos los estilos de aprendizaje, lo cual sería imposible, sino proponer una actividad que les facilite un espacio de aprender a aprender, acomodando sus estilos (Alonso & Honey, 1994).

Esta simulación es vista como una gran herramienta pedagógica que se puede implementar en la secuencia didáctica con el fin de que el estudiante pueda superar los temores iniciales que se presentan con frecuencia al tratar de desarrollar la habilidad oral y auditiva (Listening, Speaking) de la lengua meta, a raíz de la falta de planeación y ajuste para práctica de estas habilidades en el salón de clases, las cuales son habilidades de comunicación que juntas

hacen uso de espacio y tiempo imprevistos en el entorno de comunicación cotidiano. Ante esto se considera que las habilidades receptivas (escucha y lectura) y productivas (oral y escrita) no deben ninguna dejarse de lado, y darle el espacio tiempo necesario para desarrollarlas conjuntamente (Chamorro & Bejarano, 2020); estas deben ser reforzadas a través de otras actividades, para poder garantizar que la propuesta alcance los estándares de comunicación del idioma inglés apoyado en la propuesta pedagógica cultural.

A raíz de la falta del desarrollo de la comunicación verbal y componentes gramaticales del idioma inglés de los estudiantes de las instituciones educativas oficiales de la región, el docente investigador ve la necesidad de proponer el dato cultural de la región vallenata como un apoyo motivacional educativo para impulsar la habilidad de comunicación con enfoque oral en los estudiantes de la institución, ya que nuestra cultura está siendo reconocida y transmitida a nivel mundial por su riqueza folclórica; y se entiende que es oportuno ampliar el espacio tiempo empleado en la secuencia didáctica, así como también el refuerzo de actividades, y en especial el énfasis en los ejercicios de orden gramatical.

Conclusiones

La experiencia investigativa ha sido uno de los valores educativos que se puede resaltar con respecto a la vocación docente, ya que esta experiencia ha constatado personalmente la importancia de las características y funciones que un docente en su práctica diaria debe asumir para lograr los objetivos más significativos y eficientes, conforme a las necesidades que se pueden presentar bajo las diferentes circunstancias que los tiempos traen. Es gracias a la experiencia adquirida bajo estos roles (que se han puesto en función a través del proceso de la practica pedagógica) que se han logrado objetivos educativos de enseñanza- aprendizaje, y la manera como cada uno de los componentes pedagógicos (para el aprendizaje de una lengua extranjera) pueden ser acoplados o reajustados en el transcurso de una planeación didáctica, con el fin de lograr los mejores resultados en una población estudiantil determinada, proponiéndole a los estudiantes los más dinámicos contenidos para el aprendizaje.

La poca uniformidad de la población con respecto a los niveles del idioma inglés y las habilidades hizo considerar que la practica oral no tuviera los resultados esperados en la mayoría de la población, lo cual llevó a considerar el enfoque de la enseñanza gramatical como parte esencial de las actividades, pero logrando aun así un buen resultado en las habilidades lingüísticas de comunicación oral en parte de la población, generando el interés del aprendiz para compartir información autóctona de la región en la lengua extranjera, con un sentido social y comunicativo claro.

Apuntar a través de la propuesta a desarrollar la comunicación oral fue uno de los aciertos que motivó a diseñar una instrucción con una secuencia de actividades que pudieran de una manera socio-pedagógica motivar al aprendiz y mostrarle un sentido motivacional para tener la confianza de aprender. Es dicho de esta manera ya que se proyectó esta enseñanza a responder a

una demanda sociocultural de la región que se encierra bajo el contexto cultural y turístico, lo cual es de suma importancia para la población en general.

Realizar la profundización en la enseñanza gramatical y ejercicios para el desarrollo de la habilidad escritural mediante la elaboración de diálogos usando estructura básica para preguntas abiertas (WH) fue muy importante para este tipo de población estudiantil, ya que el objetivo final de la secuencia didáctica fue enfocado en la apropiación de información y la comunicación especialmente oral sobre aspectos culturales de la zona en el idioma inglés, usando la información como conocimiento cultural motivacional.

Referencias

- Alonso, C. & Honey, P. (1994). *¿Qué son los estilos de Aprendizaje?* Estilos de aprendizaje.
<https://www.upla.cl/inclusion/wp-content/uploads/2019/06/Sala-de-Lectura-Estilos-de-Aprendizajes-1.pdf>
- Catalán Cueto, J.P. (2020). *La investigación acción como estrategia de revisión de la práctica pedagógica en la formación inicial de profesores de Educación Básica*.
<https://doi.org/10.21723/riace.v15iesp4.14534>
- Casasola, W. (2020). *El papel de la didáctica en los procesos de enseñanza y aprendizaje universitarios*. *Comunicación*, 29(1), 38-51. <https://dx.doi.org/10.18845/rc.v29i1-2020.5258>
- Chamorro, C., & Bejarano, S. (2020). *¿Qué habilidad lingüística se hace más compleja enseñar en el aula de inglés como Lengua Extranjera?* *Dialnet, Dominio de las Ciencias*, 6(2), 302-318. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=7491394>
- Corvalán, M. (2013). *Práctica pedagógica e investigación-acción*. 12 (2), 41-60. *Dialnet*
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4756615>
- González, M., Kaplan, J. C., Reyes, G., & Reyes, M. A. (2010). *La secuencia didáctica, herramienta pedagógica del modelo educativo ENFACE*. *Universidades*, (46), 27-33. [fecha de Consulta 23 de Octubre de 2022]. ISSN: 0041-8935.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=37318636004>
- Mearns, T. (2012). *Using CLIL to enhance pupils' experience of learning and raise attainment in German and health education: a teacher research project*. *Language Learning Journal*, 40(2), 175–192.
<https://doiorg.bibliotecavirtual.unad.edu.co/10.1080/09571736.2011.621212>

- Medina, E. y Tobón, S. (2010). Formación integral y competencias. *Pensamiento complejo, currículo, didáctica y evaluación*, 3a ed., Centro de Investigación en Formación y Evaluación CIFE, Bogotá, Colombia, Ecoe Ediciones, 2010. *Revista Interamericana de Educación de Adultos*, 32(2),90-95.
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=457545095007>
- MEN (2006). *Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés*.
<https://santillanaplus.com.co/pdf/estandares-basicos-de-competencias.pdf>
- Meno, F. (2004). *Nuevas formas de aprendizaje en lenguas extranjeras*.
<https://sede.educacion.gob.es/publivena/PdfServlet?pdf=VP11711.pdf&area=E>
- Pérez, M. (2003). *La investigación sobre la propia práctica como escenario de cambio escolar*.
Pedagogía y Saberes, 18, 70–74. <https://doi.org/10.17227/01212494.18pys70.74>
- Rico, C. (2018). *La competencia comunicativa intercultural (CCI) en los contextos de enseñanza del inglés como lengua extranjera*. *Pontificia Universidad Javeriana*, 37(72),
<https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/signoypensamiento/article/view/24373>
- Lourdes, M. & Sans, N. (2004). *El componente cultural: un ingrediente más en las clases de lenguas*. *Red ELE*, (1) 1-13. <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:944a0387-f1ca-4204-8c55-1575678f4fa8/2004-redele-0-22miquel-pdf.pdf>

Anexos

Enlace a evidencias de implementación: [Evidencias implementación Actividad 1 y 2.docx](#)

Enlace Video de sustentación: <https://youtu.be/gxEGietFREg>